

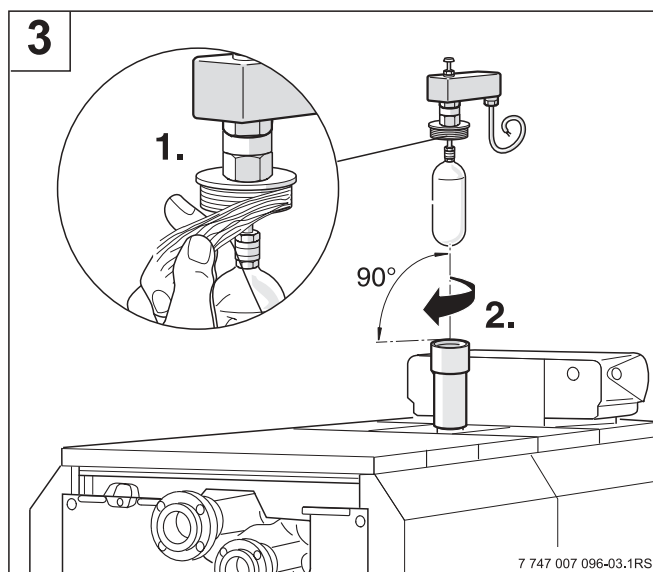
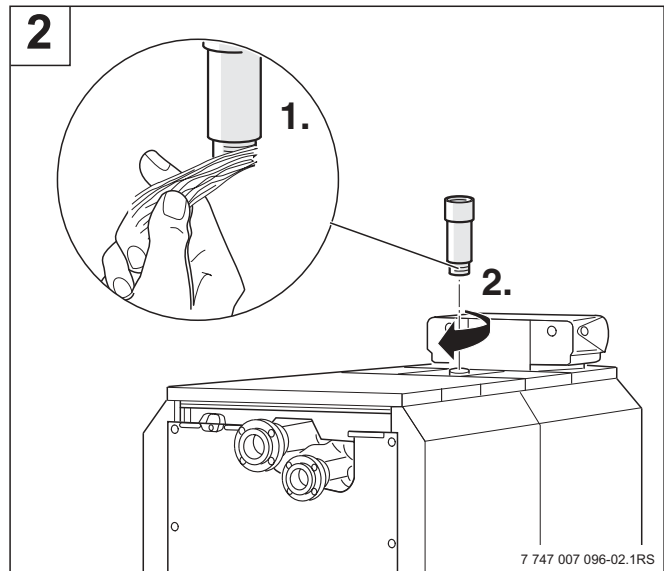
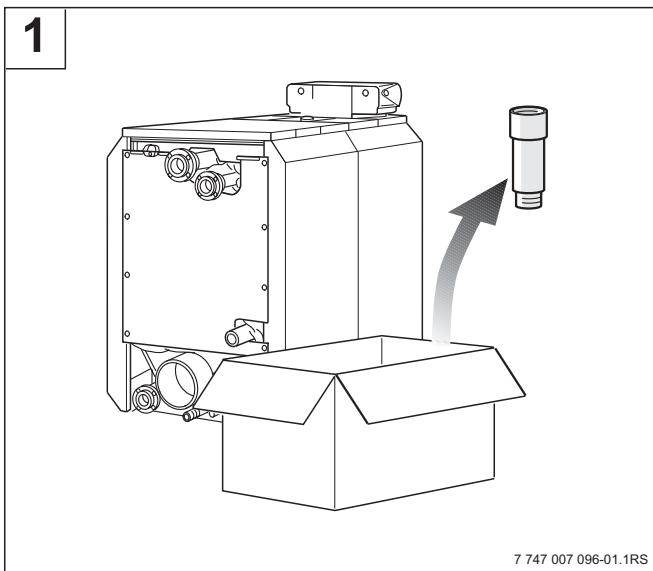
	< 10 bar
	< 120 °C
Logano 	≥ 300 kW

7 747 007 096-00.1RS



de Wichtige Hinweise

Den Einbau des Gerätes und der Zubehöre darf nur ein zugelassener Fachbetrieb vornehmen.

- Elektrischen Anschluss nach Montageanleitung und Schaltplan herstellen und auf sorgfältige Kabelführung achten.
- Vor Inbetriebnahme alle Anschlüsse auf Dichtheit prüfen.

en Important notes

The device and its accessories must only be installed by authorised contractors.

- Make electrical connection as shown in the installation instructions and wiring diagram and take care to ensure correct cable routing.
- Check all connections for leaks before commissioning.

fr Indications importantes

L'installation des appareils et accessoires doit être réalisée exclusivement par un professionnel agréé.

- Effectuer le raccordement électrique selon la notice de montage et le schéma de connexion. Veiller à la pose correcte des câbles.
- Avant la mise en service, vérifier l'étanchéité de tous les raccordements.

it Indicazioni importanti

Il montaggio del dispositivo e degli accessori deve essere eseguito esclusivamente da un tecnico specializzato.

- Nell'eseguire l'allacciamento elettrico, rispettare le istruzioni di montaggio e lo schema elettrico; prestare inoltre attenzione che i cavi siano posizionati nella maniera esatta.
- Prima della messa in esercizio, verificare la tenuta ermetica di tutti i collegamenti.

es Indicación importantes

El montaje del aparato y de los accesorios sólo debe realizarlo una empresa especializada autorizada.

- Establezca las conexiones eléctricas según las instrucciones de montaje y el esquema de conexión y compruebe que la conducción de los cables es correcta.
- Antes de la puesta en marcha, compruebe la estanqueidad de todas las conexiones.

pt Indicações importantes

A montagem do equipamento e dos acessórios somente poderá ser efectuada por uma empresa especializada e autorizada.

- Estabelecer a ligação eléctrica segundo as instruções de montagem e o esquema de ligações, prestando atenção a uma passagem cuidada dos cabos.
- Verificar a estanqueidade de todas as ligações antes da colocação em serviço.

nl Belangrijke aanwijzingen

De inbouw van het toestel en het toebehoren mag enkel door een erkend vakman uitgevoerd worden.

- Voer de elektrische aansluiting uit conform het montagevoorschrift en het schakelschema en zorg er daarbij voor dat de kabels zorgvuldig geplaatst zijn.
- Controleer voor de inbedrijfstelling alle aansluitingen op dichtheid.

dk Vigtige oplysninger

Monteringen af maskinen og tilbehøret må kun foretages af en autoriseret fagmand.

- Foretag elektrisk tilslutning iht. monteringsvejledning, og vær opmærksom på kabelføringen.
- Foretag en tæthedskontrol af alle forbindelser før idriftsættelse.

tr Önemli Uyarılar

Cihazın ve aksesuarların montajı sadece yetkili bir tesisat firması tarafından yapılmalıdır.

- Elektrik bağlantısını montaj kılavuzuna ve devre şemasına göre hazırlayın ve kablo geçişlerine dikkat edin.
- Devreye almadan önce tüm bağlantılarda sızdırmazlık kontrolü yapın.

gr Σημαντικές υποδείξεις

Η εγκατάσταση της συσκευής και του πρόσθετου εξοπλισμού πρέπει να ανατίθεται αποκλειστικά σε εγκεκριμένη τεχνική εταιρία.

- Πραγματοποιήστε την ηλεκτρική σύνδεση σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης και το ηλεκτρολογικό σχέδιο και φροντίστε για την προσεκτική τοποθέτηση των οδηγών καλωδίων.
- Πριν από την έναρξη λειτουργίας ελέγξτε όλες τις συνδέσεις ως προς τη στεγανότητά τους.

si Važno opozorilo

Vgradnjo naprave in dodatne opreme sme izvajati samo pooblašteni strokovnjaki.

- Električni priključek izvedite v skladu z navodili za montažo in vezalnim nacrtom. Pazite, da so kabli pravilno speljani.
- Pred zagonom preverite tesnost vseh priključkov.

kro Važne napomene

Ugradnju uređaja i pribora smije izvoditi samo ovlašteno stručno osoblje.

- Električne priključke obavite prema uputama za montažu i preklopnoj shemi i pripazite na ispravno provođenje kabela.
- Prije puštanja u rad ispitajte nepropusnost svih priključaka.

sk Dôležité upozornenia

Montáž prístroja a príslušenstva smie vykonávať iba oprávnená odborná firma.

- Elektrické pripojenie vyhotoviť podľa montážneho návodu a schémy zapojenia, dbať na správne uloženie káblov.
- Pred uvedením do prevádzky všetky pripojenia skontrolovať na tesnosť.

cz Důležitá upozornění

Montáž přístroje a příslušenství smí provádět jen oprávněná odborná firma.

- Elektrické připojení proveďte podle návodu k montáži a schématu zapojení a dbejte na pečlivé vedení kabelů.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte těsnost všech připojení.

hu Fontos tudnivalók

A készülék és a kiegészítő tartozékok beépítését csak egy engedéllyel rendelkező szakcég végezheti el.

- Az elektromos csatlakoztatást a szerelési utasítás és a kapcsolási rajz szerint kell elvégezni és ügyelni kell a kábelek gondos vezetására.
- Az üzembe helyezés előtt minden csatlakozás tömörségét ellenőrizni kell.

ro Instrucțiuni importante

Utilizarea aparatului și a accesoriilor trebuie realizată numai de o firmă specializată.

- Realizați racordul electric conform instrucțiunilor de montaj și a schemei electrice.
- Înaintea punerii în funcțiune, trebuie verificate racordurile în privința etanșeității.

pl Ważne wskazówki

Montaż urządzenia oraz akcesoriów może wykonać wyłącznie firma instalacyjna.

- Połączenia elektryczne należy wykonać zgodnie z instrukcją montażu oraz schematem ideowym, kable powinny być starannie poprowadzone.
- Przed rozruchem należy sprawdzić szczelność wszystkich przyłączy.

ru Важное указание

Установку устройства и дополнительных принадлежностей должны производить только специалисты уполномоченного специализированного предприятия.

- Электрические соединения выполняйте в соответствии с инструкцией по монтажу и электросхемой.
- Перед пуском проверьте отсутствие протечек во всех соединениях.